

Classic L101

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manuale per l'uso



Inhaltsverzeichnis

<i>Sicherheitshinweise</i>	4
1. Telefon in Betrieb nehmen	
<i>1.1 Verpackungsinhalt</i>	5
2. Konformitätserklärung	5
3. Ihr Telefon	6
4. LCD Display des Handapparates	7
5. Anschliessen der Basisstation	8
6. Laden des Handapparates	8
7. Grundfunktionen	
<i>7.1 Standby</i>	9
<i>7.2 Anrufen</i>	9
<i>7.3 Kurzwahl</i>	10
<i>7.4 Mute (Stummschalten)</i>	11
<i>7.5 Lautstärke regeln</i>	11
<i>7.6 Rückruf Taste (Flash)</i>	11
8. Weitere Funktionen	
<i>8.1 Ruftontaste (ein/aus)</i>	12
<i>8.2 Paging-Ruf auf Handapparat</i>	12
<i>8.3 Ausser Reichweite</i>	12
9. Reparatur/Wartung	
<i>9.1 Gekaufte Apparate</i>	13
<i>9.2 Akku</i>	13
<i>9.3 Hilfe</i>	13

Dieses Telefon ist nicht für Notrufe bestimmt, wenn der Strom ausfällt.
Treffen Sie alternative Vorkehrungen für den Zugang zu den Notfalldiensten.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Telefon zum ersten Mal benutzen.

- Benutzen Sie ausschliesslich die vom Hersteller mitgelieferten Akkus.
- Benutzen Sie nur das mitgelieferte Netzgerät, da Sie Ihr Telefon sonst ernsthaft beschädigen könnten.
- Benutzen Sie Ihr Telefon nicht in einer feuchten Umgebung, wie zum Beispiel im Badezimmer. Vermeiden Sie den Kontakt von Telefon und Akkus mit Wasser und Feuer.
- Entsorgen Sie gebrauchte Akkus nicht zusammen mit dem Haushaltsmüll oder durch Verbrennung.
- Benutzen Sie den Handapparat nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung.
- Es kann Ihnen einen elektrischen Schlag versetzen, wenn Sie versuchen, das Gehäuse der Basisstation oder des Handapparates zu öffnen.
- Vermeiden Sie metallische Kontakte (z. B. Metallklammern, Schlüssel) zwischen den Akku- und Ladekontakten.
- Es ist wenig wahrscheinlich, dass Ihr Telefon durch einen Blitzeinschlag Schaden nimmt. Trotzdem empfehlen wir Ihnen, Ihr Telefon während eines Gewitters von Strom- und Telefonnetz zu trennen.

Da das Telefon mit Funksignalen zwischen Basisstation und Handapparat arbeitet, kann dieser in Hörgeräten einen unangenehmen Brummtönen verursachen.

Achten Sie darauf, dass dieses Telefon nicht von Personen mit Herzschrittmachern oder in der Nähe von medizinischen Überwachungsgeräten benutzt wird.

Ihr Telefon kann elektrische Ausrüstungen wie Anrufbeantworter, Fernsehapparate, Radios, Radiowecker und Computer stören, wenn Sie es in ihrer unmittelbaren Nähe aufstellen. Wir empfehlen Ihnen, einen Abstand von wenigstens einem Meter einzuhalten.

1. Telefon in Betrieb nehmen

1.1 Verpackungsinhalt

In der Verpackung sind enthalten:

Basisstation
Sockel für Basisstation
Handapparat
Netzgerät
Telefonkabel
Wiederaufladbare Akkus – NiMH, 1.2V 650mAh 2x, AAA Grösse
Bedienungsanleitung

Falls etwas fehlt, wenden Sie sich bitte an unsere Verkaufsstelle oder kontaktieren Sie die Nummer 0800 800 800.

2. Konformitätserklärung

swisscom **fixnet**

Declaration of Conformity
Swisscom AG, CPE Product Management
Alte Tiefenastrasse 6,
CH-3050 Bern
declares that the Product
Swisscom Classic L101

DECT Cordless Telephone fixed and mobile part for PSTN-Interface corresponds to this Assertion, with the following standards, technical requests and normative documents.

Protection of health and safety (LVD) requirements under the objectives of Directives 73/23/EC and 93/68/EC as tested against Standards EN 60950 : 2000 and EN 41003 : 1998;
-

Electromagnetic Compatibility (EMC) requirements contained in Directive 89/336/EEC as tested against Standards EN 301 489 – 1 / -6 : 2000;

Effective use of the Radio Spectrum so as not to cause harmful interference, required in Directive 99/5/EC as tested against Standard EN 301 406 : 2001;

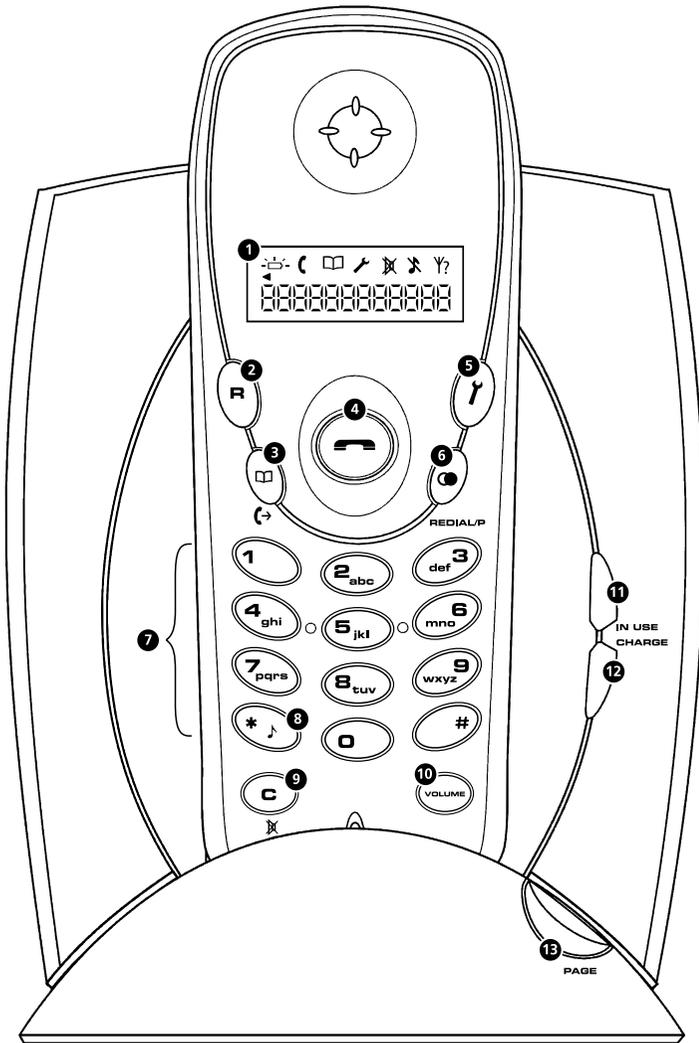
The presumption of conformity with essential requirements regarding Council Directive 99/05/EC is ensured.

Bern, February 3rd, 2003


Christian Maitre
 Head Product Management

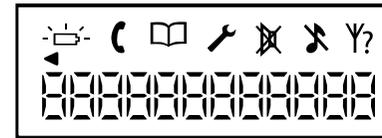

Andre Progin
 Product Manager

3. Ihr Telefon



- 1 LCD Display
- 2 Rückruf
- 3 Speicher
- 4 Telefontaste
- 5 Programmieren
- 6 Wiederwahl/Pause
- 7 Wähltasten
- 8 Rufton aktivieren/deaktivieren
- 9 Löschen/Mute (Stummschaltung)
- 10 Lautstärke
- 11 LED-Betriebsanzeige
- 12 LED-Ladeanzeige
- 13 Paging

4. LCD Display des Handapparates



- Akkus im Handapparat aufladen.
- Das Telefon ist eingeschaltet.
- Nummern werden aus dem Kurzwahlspeicher abgerufen oder dort gespeichert.
- Das Telefon ist im Programmiermodus.
- Der Anruf ist stummgeschaltet (Mute).
- Der Rufton ist ausgeschaltet.
- Der Handapparat ist zu weit von der Basisstation entfernt.
- Die Telefonnummer enthält mehr als 12 Ziffern. Es werden nur die letzten 12 Ziffern angezeigt.

5. Anschliessen der Basisstation

1. Richten Sie Ihre Basisstation auf den Sockel aus und lassen Sie sie einrasten.
(Um sie zu entfernen, ziehen Sie sie aus dem Sockel heraus.)
2. Stecken Sie den Ausgangsstecker des Netzgeräts in die Buchse auf der Unterseite der Basisstation und das Netzgerät in die Steckdose an der Wand.
3. Legen Sie die zwei AAA-Akkus richtig gepolt in das Akkufach des Handapparates.
4. Schliessen Sie den Akkufachdeckel ganz.
5. Stecken Sie das Telefonkabel in die Buchse auf der Unterseite der Basisstation und in die Telefonsteckdose an der Wand.
6. Legen Sie Ihren Handapparat auf die Basisstation und lassen Sie die Akkus volle 14 Stunden aufladen, bevor Sie das Gerät benutzen.

**Benutzen Sie nur das mitgelieferte Netzgerät.
Netzgeräte mit anderer Polarität oder Spannung können
Ihr Telefon ernsthaft beschädigen.**

Netzgerät Modell Swisscom SAP71718
Eingangsspannung: 230 VAC 50 Hz
Ausgangsspannung: 7 VDC 300 mA und 7 VAC 150 mA

**FALLS SIE ANDERE AKKUTYPEN VERWENDEN, LAUFEN SIE GEFAHR,
DASS DIESE EXPLODIEREN. Verwenden Sie den mitgelieferten
Original-Akkutyp. NiMH-Akkus müssen in Übereinstimmung mit den
anwendbaren Abfallentsorgungsvorschriften entsorgt werden.**

6. Laden des Handapparates

Legen Sie den Handapparat in die Ladestation, um die Akkus zu laden.
Die Akkuladeanzeige leuchtet stetig.

Wenn das Symbol **Akkustand** erscheint, müssen Sie die Akkus aufladen.
Wenn Sie am Telefonieren sind, hören Sie ausserdem ein Warnsignal.

7. Grundfunktionen

7.1 Standby

Wenn der Handapparat nicht in Gebrauch ist, zeigt das LCD die Handapparate-Nr. und alle anwendbaren Symbole an. (z.B. Akkus aufladen, Rufton aus)



7.2 Anrufen

Ihr Telefon erlaubt Ihnen, die Telefonnummer auf zwei Arten zu wählen.

Wahlvorbereitung

Einen Anruf machen

- Wählen Sie die gewünschte Nummer.
- Um eine falsch eingegebene Ziffer zu löschen, drücken Sie die Löschtaste **C**.
- Drücken Sie die **Telefontaste**.
- Das Telefon baut die Verbindung auf, und wählt die eingegebene Nummer.

*Bemerkung: um die ganze Nummer zu löschen und zu Standby zurückzukehren, drücken Sie die Löschtaste **C** zwei Sekunden lang.*

Gewöhnliche Nummernwahl

- Drücken Sie **Telefontaste** und warten Sie auf das Freizeichen.
- Geben Sie die Telefonnummer über die Nummerntastatur ein.
Die Ziffern erscheinen während der Eingabe auf dem Display.

Einen Anruf beenden

- Drücken Sie die **Telefontaste** um den Anruf zu beenden.

Anrufe annehmen

Wenn ein Anruf erfolgt, läutet das Telefon und das Telefonsymbol blinkt im Rhythmus des Rufsignals.

- Drücken Sie die **Telefontaste** um den Anruf anzunehmen.

Wahlwiederholung

- Drücken Sie die **Wahlwiederholungstaste** und die letzte von Ihnen angerufene Telefonnummer erscheint auf dem Display.
- Drücken Sie die **Telefontaste** und die letzte angerufene Nummer wird gewählt.

Bemerkung: Jede neugewählte Nummer überschreibt die sich zuvor im Wahlwiederholungsspeicher befindende Nummer.

7.3 Kurzwahl

Kurzwahl einrichten

Es stehen Ihnen 10 Speicherplätze zur Verfügung (☐ bis ☐⁹), auf denen Sie Telefonnummern speichern können.

Wenn Sie mehr als 12 Ziffern eingeben, werden auf dem Display nur die letzten 12 angezeigt. Tatsächlich können Sie pro Speicherplatz aber bis zu 20 Ziffern eingeben.

- Geben Sie die Telefonnummer über die Nummerntastatur ein. Die Ziffern erscheinen während der Eingabe auf dem Display.
- Drücken Sie die **Speichertaste**.
- Drücken Sie ☐ bis ☐⁹, um die Nummer zu speichern. Sobald die Nummer erfolgreich gespeichert worden ist, hören Sie zwei kurze Pieptöne.

*Bemerkungen: Sie können eine Pause von zwei Sekunden, im Display als «P» erkennbar, einfügen, indem Sie die **Wiederwahl/Pause** Taste drücken und halten. Keine Speicherung der Nummer ab Wahlwiederholung möglich.*

Wenn Sie eine falsche Ziffer eingegeben haben, drücken Sie **C** Taste, um sie zu löschen, oder Sie drücken diese Taste zwei Sekunden lang, um die ganze Nummer zu löschen und um zu Standby zurückzukehren.

Kurzwahl benutzen

Bevor Sie diese Funktion verwenden können, müssen Sie eine Kurzwahlliste erstellen.

- Drücken Sie die **Speichertaste**.
- Drücken Sie die Nummerntaste ☐ bis ☐⁹. Auf dem Display erscheint die Telefonnummer, welche am betreffenden Speicherplatz abgelegt ist.
- Drücken Sie **Telefontaste**, um die gewünschte Telefonnummer zu wählen. Um zu Standby zurückzukehren halten Sie zwei Sekunden lang die **C** Taste gedrückt.

7.4 Mute (Stummschalten)

- Drücken Sie die **Mutetaste**, um das Mikrofon auszuschalten. Das Mute-Symbol erscheint im Display. Der Anrufer hört Sie nicht mehr, aber Sie können den Anrufer immer noch hören.
- Drücken Sie erneut die **Mutetaste**, um das Mikrofon wieder einzuschalten

7.5 Lautstärke regeln

Drücken Sie die **Volumetaste**, um die Hörerlautstärke auf *LAUT*, *NORMAL* oder *LEISE* einzustellen.

Ruftonlautstärke

- Drücken Sie die **Programmirtaste** 1 Sekunde, um in den Programmiermodus zu gelangen.
- Drücken sie wiederholt die **Volumetaste**, um die Ruftonlautstärke einzustellen. (6 verschiedene Pegel, einschliesslich Rufton aus).
- Drücken Sie die **Programmirtaste** um ihre Wahl zu bestätigen.

Ruftonmelodie

- Drücken Sie die **Programmirtaste** 1 Sekunde, um in den Programmiermodus zu gelangen.
- Durch Drücken der Tasten 1, 2 oder 3 können Sie zwischen drei verschiedenen Rufmelodien wählen.

Beim Drücken der betreffenden Taste, werden Sie jeweils einmal die ausgewählte Melodie hören. *Rufton 1* ist die Standardeinstellung.

7.6 Rückruf Taste (Flash)

Diese Rückruftaste **R** wird oft für Dienstleistungen des Telefonnetzes, oder hinter Haustelesentralen verwendet. Details über diese Taste werden vom Netzanbieter erklärt, oder sind in der Bedienungsanleitung der Haustelesentrale ersichtlich. Viele Leute werden diese Taste als Flash-Taste benutzen.

8. Weitere Funktionen

8.1 Ruftontaste (ein/aus)

Um den Rufton ein- und auszuschalten drücken Sie im Standby-Modus 1 Sekunde lang die Ruftontaste *. Das Rufton Symbol erscheint im Display.



Wenn der Rufton mittels der speziellen Ruftontaste wieder eingeschaltet wird, wird die Lautstärke standardmässig auf *NORMAL* eingestellt. Diese Einstellung betrifft sowohl die Ruftonlautstärke der eingehenden Anrufe als auch die der Paging-Rufe.

8.2 Paging-Ruf auf Handapparat

Sie können den Handapparat suchen (Paging) oder lokalisieren, indem Sie den Taste an der Basisstation drücken. Auf dem Handapparat ertönt während 30 Sekunden der Paging-Rufton (gleich wie Ruftonmelodie), und im Display erscheint «0000». Sie können den Paging-Ruf durch Drücken einer beliebigen Taste auf dem Handapparat abstellen.

Die von Ihnen programmierte Ruftonmelodie und -lautstärke sowie Rufton ein-/ausschaltung beziehen sich auch auf diese Funktion.

8.3 Ausser Reichweite

Wenn sich der Handapparat ausserhalb der Reichweite der Basisstation befindet, erscheint im Display das Ψ ? Symbol.

Wenn sich der Handapparat während eines Telefongesprächs zu weit von der Basisstation befindet, hören Sie einen Alarmton über den Hörer und das Ψ ? Symbol erscheint im Display.

Bringen Sie den Handapparat näher zur Basisstation, um wieder in Reichweite zu sein. Wenn Sie den Handapparat nicht wieder in Reichweite der Basisstation bringen, wird die Verbindung unterbrochen.

9. Reparatur / Wartung

9.1 Gekaufte Apparate

Die Reparaturleistungen werden innerhalb der Garantiezeit gemäss den Bestimmungen des Garantiescheins¹ gratis ausgeführt. Bei einer notwendigen Reparatur muss der Apparat zur Verkaufsstelle zurückgebracht werden.

Wird der Störungsdienst (auch während der Garantiezeit) aufgeboden, wird der Störungsgang verrechnet (Wegpauschale sowie die Zeitaufwendungen). Ausserhalb der Garantiezeit werden die Materialkosten zusätzlich belastet.

9.2 Akku

Akkuzellen gehören zum Verbrauchsmaterial, welches nicht in den Garantieleistungen inbegriffen ist. Defekte Akkus werden nicht gratis ersetzt. Dies gilt für Miet- und Kaufapparate.

9.3 Hilfe

haben Sie allgemeine Fragen wie z.B. Produkte, Dienstleistungen usw. so wenden Sie sich bitte an die Auskunftsstelle von Swisscom (Gratis-Telefonnummer 0800 800 800).

¹Ausgenommen sind Schäden an Verschleissteilen (Kabel, Beschriftungsschlinder, Akku, usw.) und durch unsachgemässe Behandlung (Fallschäden, eingedrungene Flüssigkeit, usw.) oder durch Blitzschlag.